



# رسالة الرعية روح حياة



Bulletin de la Paroisse  
Esprit et Vie



N° 887 – Semaine du 15 au 20 Décembre 2008

Coin du Patrimoine

Dimanche de la Révélation à Joseph

A l'écoute du Pape en l'année consacrée à Saint Paul (XI)

Les relations entre saint Paul et les apôtres(1)

عدد 887 أسبوع 15 الى 20 كانون الأول 2008

## أحد البيان ليوسف

Justin

أقراءات الكتابية

Amour avec toi  
Que notre cœur lui dise donc: «J'ai cherché ton visage, c'est ton visage, Seigneur, que je désire; ne me cache point ta face». (Ps.26/ 8-9) Et qu'il réponde à notre cœur : «Celui qui m'aime garde mes commandements; et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, et moi aussi je l'aimerai et je me manifesterai à lui». (Jn.14/21). Ils le voyaient de leurs propres yeux, ceux à qui il adressait ces paroles; leurs oreilles entendaient le son de sa voix et leur cœur d'homme le considérait comme un homme. Mais ce que l'œil ne voit pas, ni l'oreille n'entend, ce qui ne monte pas au cœur de l'homme, il promettait de le manifester en personne à ceux qui l'aiment; et en attendant que vienne ce jour où il nous montrera ce qui doit combler notre désir, et où nous boirons à cette source vive et étancherons notre soif, marchant par la foi, en ce lointain voyage, affamés, assoiffés de justice et désirant avec une indicible ardeur de voir la beauté de sa nature divine, célébrons avec ferveur le jour où il a pris la condition de l'esclave. Nous ne pouvons encore contempler celui qui a été enfanté avant l'aurore, par le Père, célébrons celui qui est né, durant les heures de la nuit, d'une vierge. Nous ne comprenons pas encore que son nom soit plus ancien que le soleil, regardons la tente qu'il a dressée dans cet astre. Nous ne voyons pas encore le Fils unique dans l'éternelle demeure de son Père, souvenons-nous de l'époux qui sort de son lit nuptial. Nous ne sommes pas encore dignes de goûter au banquet de notre Père, reconnaissons l'étable de notre Seigneur Jésus-Christ.

... وبإمكانكم إذا قرأتم ذلك أن تعرفوا كيف أفهم سير المسيح، هذا السر الذي ما كشفه الله لأحد من البشر في العصور الماضية وكشفه الآن في الروح لئسليه وأنبيائه القديسين، وهو أن غير اليهود هم في المسيح يسوع شركاء اليهود في ميراث الله وأعضائه في جسده واحد ولهم نصيب في الوعد الذي وعده الله بفضله البشارة التي جعلني الله خادمًا لها بالنعمة التي وهبها لي بفعلي قدرته. أنا أصغر المؤمنين جميعًا أعطاني الله هذه النعمة لأبشّر غير اليهود بما في المسيح من غنى لا حد له، ولأبشّر جميع الناس تدبير ذلك السر الذي بقى مكتومًا طوال العصور في الله خالقي كل شيء. ليكون لكنيسة الآن فضل إطلاع أهل الرئاسة والسلطة في العالم السماوي على حكمة الله في جميع وجوهها. ..."

أف 1/3 - 13

" اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا. لما كانت مريم امه مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا وجدت حبل من الروح القدس. فيوسف رجلها اذ كان بارا ولم يشأ ان يشهرها اراد تخليتها سرا. ولكن فيما هو متفكر في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر له في حلم قائلا يا يوسف ابن داود لا تخف ان تأخذ مريم امرأتك . لان الذي جبل به فيها هو من الروح القدس. فستلد ابنا وتدعو اسمه يسوع لانه يخلص شعبه من خطاياهم. وهذا كله كان لكي يتم ما قيل من الرب بالنبي القائل. هوذا العذراء تحبل وتلد ابنا ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره الله معنا فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امره ملاك الرب واخذ امرأته. ولم يعرفها حتى ولدت ابنتها البكر. ودعا اسمه يسوع. متى 18/1 - 25

رعية سيدة لبنان - باريس

Il s'agit des relations entre saint Paul et les Apôtres qui l'avaient précédé à la suite de Jésus. Ces relations furent toujours marquées par un profond respect et par une franchise qui, chez saint Paul, dérive de la défense de la vérité de l'Evangile. Même s'il était, dans les faits, contemporain de Jésus de Nazareth, il n'eut jamais l'occasion de le rencontrer, au cours de sa vie publique. C'est pourquoi, après avoir été foudroyé sur le chemin de Damas, il ressentit le besoin de consulter les premiers disciples du Maître, qui avaient été choisis par Lui pour en porter l'Evangile jusqu'aux extrémités de la terre.

Dans la *Lettre aux Galates*, Paul rédige un compte-rendu important sur les contacts entretenus avec plusieurs des Douze : avant tout avec Pierre, avec Jacques, "le frère du Seigneur" et avec Jean : Paul n'hésite pas à les reconnaître comme "les colonnes" de l'Eglise. La rencontre avec Céphas (Pierre) eut lieu à Jérusalem. Elle est particulièrement significative. Paul resta chez lui pendant 15 jours pour "le consulter", c'est-à-dire pour être informé sur la vie terrestre du Ressuscité qui était en train de lui changer, de manière radicale, l'existence : de persécuteur à l'égard de l'Eglise de Dieu, il était devenu évangéliste de la foi de ce Messie crucifié et Fils de Dieu, que par le passé il avait cherché à détruire (cf. Ga 1, 23).

Quel genre d'informations Paul obtint-il sur Jésus Christ pendant les trois années qui suivirent la rencontre de Damas ? Dans la première Lettre aux Corinthiens nous pouvons noter deux passages, de ce que Paul a connu à Jérusalem, formulés comme éléments centraux de la tradition chrétienne, tradition constitutive. Il les transmet verbalement, tels qu'il les a reçus, avec une formule très solennelle : "Je vous ai transmis ceci, que j'ai moi-même reçu". C'est-à-dire qu'il insiste sur la fidélité à ce qu'il a lui-même reçu et qu'il transmet fidèlement aux nouveaux chrétiens. Ce sont des éléments constitutifs et ils concernent l'Eucharistie et la Résurrection. Il s'agit de passages déjà formulés dans les années trente. Nous arrivons ainsi à la mort, à la sépulture au cœur de la terre et à la résurrection de Jésus (cf. 1 Co 15, 3-4). Prenons l'un et l'autre. Les paroles de Jésus au cours de la Dernière Cène (cf. 1 Co 11, 23-25) sont réellement pour Paul le centre de la vie de l'Eglise : l'Eglise s'édifie à partir de ce centre, en devenant ainsi elle-même. Outre ce centre eucharistique, dans lequel naît toujours à nouveau l'Eglise – tout comme la théologie de saint Paul et toute sa pensée - ces paroles ont eu une profonde répercussion sur la relation personnelle de Paul avec Jésus. D'une part, elles attestent que l'Eucharistie illumine la malédiction de la croix, la transformant en bénédiction (Ga 3, 13-14) et, de l'autre, elles expliquent la portée de la mort et de la résurrection de Jésus. Dans ses Lettres le "pour vous" de l'institution eucharistique devient le "pour moi" (Ga 2, 20), personnalisant, sachant qu'en ce "vous" il était lui-même connu et aimé de Jésus ; et d'autre part "pour tous" (2 Co 5, 14) : ce "pour vous" du sacrifice expiatoire de la croix (cf. Rm 3, 25) devient "pour moi" et "pour l'Eglise (Ep 5, 25)", c'est-à-dire également "pour tous". A partir de l'Eucharistie et dans celle-ci, l'Eglise s'édifie et se reconnaît comme "Corps du Christ" (1 Co 12, 27), nourrie chaque jour par la puissance de l'Esprit du Ressuscité.

(Discours du Pape et Chronique romaine N° 1787) Par les soins de Mgr Saïd Elias SAÏD, Chorévêque<sup>2</sup>

L'Eglise Maronite Notre-Dame du Liban  
est une Eglise Orientale Catholique de Tradition Syriaque Antiochienne

## Calendrier Liturgique

### Dimanche 14 Décembre :

Dimanche de la Révélation à Joseph  
Saint Nimatullah el Hardini  
Messes à 11h et à 18h.

### Samedi 20 Décembre : St Ignace d'Antioche

#### Dimanche 21 décembre :

Dimanche de la Généalogie  
Messes à 11h et à 18h.

## Les célébrations de Noël à Notre Dame du Liban

### Lundi 15 décembre :

Commencement de la Neuvaine de Noël

### Mercredi 24 Décembre :

#### VIGILE DE NOËL

22h30 : Messe de la Nuit  
retransmise en direct

sur Radio Orient "94.3" et comme d'habitude  
sur internet : [www.notredameduliban.org](http://www.notredameduliban.org)

### Judi 25 Décembre : NOËL

11h00 : Grand'Messe et 18h00 : Messe

### Vendredi 26 Décembre :

Félicitations à la Vierge - Messe à 19h00

## CHŒUR GRÉGORIEN DE PARIS

Le chœur grégorien de Paris, chantera les secondes  
vêpres et les matines de Noël, à l'église Notre Dame du  
Liban :

### MERCREDI 24 DÉCEMBRE

PREMIERES VÊPRES à 17h30

suivies

des MATINES à 18h00 jusqu'à 20h15

## Nouvel An 2009

La Paroisse Notre Dame du Liban à Paris organise le  
Réveillon du Nouvel An sous la forme d'un

*Dîner dansant au Foyer Franco-Libanais*

### Le Mercredi 31 Décembre 2008

Renseignements et réservation à l'accueil du Foyer.

Eglise Notre Dame du Liban : 17, rue d'Ulm – 75005 Paris

Tél. : 01 43 29 47 60 Fax : 01 43 25 70 88

## Prêre Paroissiale Quotidienne

### En semaine sauf le jeudi :

18h 30 : Récitation du Chapelet  
19h 00 : Messe

### Judi : Adoration du St Sacrement

18h-18h30 : En silence  
18h30-19h : Récitation du chapelet.  
19h00 : Messe

### Les Dimanches :

11h00 : Messe  
17h30 : Récitation du Chapelet  
18h00 : Messe

## Calendrier des Pèlerinages organisés par la paroisse en 2009

NEVERS : Dimanche 29 Mars 2009

LOURDES — ROCAMADOUR

Vendredi — Samedi — Dimanche  
01 -02 - 03 Mai 2009

ROME — VATICAN — SAINT FRANCOIS  
SAINTE RITA

Judi — Vendredi — Samedi — Dimanche  
21-22-23-24 Mai 2009

ALENCON — PONTMAIN MONT SAINT  
MICHEL

Samedi — Dimanche  
10 — 11 Octobre 2009

## LECTURES

Semaine du 15 au 21 décembre

Lundi 15 décembre

Rm 10 / 14 - 21 Jn 7 / 1 – 10

Mardi 16 décembre

Rm 11/ 1- 12 Jn 7 / 11 – 18

Mercredi 17 décembre

Rm 11/13-24 Jn 7/ 25-30

Judi 18 décembre

Rm 11/25-36 Jn 7/31-36

Vendredi 19 décembre

Rm 12 / 1 - 8 Jn 7 / 37 -44

Samedi 20 décembre

Rm8/ 31-39 Jn 12/23-30

Dimanche 21 décembre

Rm 1 / 1 -12 Mt 1 / 1-17



## Vie de la Communauté

### Messes de Requiem

Dimanche 14 Décembre à 11h

Boutros EL HOKAYEM

Dimanche 14 Décembre à 18h

Abdallah de SAAB

Vendredi 19 Décembre à 19h

Madeleine DIB

Dimanche 21 Décembre à 11h

Youssef Assaf EL HACHEM

Dimanche 21 Décembre à 18h

Jean KAWERKIAN

Dimanche 28 Décembre à 11h

Elias Chafic EL HELOU



## Baptêmes

20 Décembre 2008

Carla Maria AOUAD

21 Décembre 2008

Paolo SERHAL

27 Décembre 2008

Christopher WAKED

Walid Eid et Sarah DAOU

28 Décembre 2008

Alexis ALBANI

## Activités Paroissiales

Lecture des Hymnes de Saint  
Ephrem dans leur original  
syriaque

Mercredi 17 Décembre à 20h30.

Cours de dialecte libanais  
(pour adultes)

1er niveau : mercredi 17 Décembre  
de 20h15 à 21h30

2ème niveau : jeudi 18 Décembre  
de 20h15 à 21h30.

Répétition de la Chorale  
Judi 18 Décembre à 20h30

Veillée de Prière

Vendredi 19 Décembre à 20h30

Cours d'arabe littéraire  
(pour adultes)

Samedi 20 Décembre à 10h

Réunion des enfants de Chœur

Samedi 20 Décembre à 20h

Dimanche 21 Décembre à 20h30

Messe de Noël pour les enfants

Samedi 20 Décembre à 19h

Samedi 20 Décembre

à la Maison des Jeunes 3, rue du Gril - Paris V

Catéchèse : 15h – 16h15

Cours d'Arabe : 16h30 - 18h

Chorale des enfants : 18h – 18h30

Scoutisme

20 et 21 décembre :

Camp groupe - Messe et Veillée de Noël

## Conférence

" Paroles du cœur : notre foi (V) "

'Les Commandements'

Conférence de catéchèse pour jeunes  
et adultes

donnée par Mgr Saïd

le Mardi 17 Décembre à 20h30

## EXPOSITION

' l'Autre regard '

de Zeina LTEIF

dans les salons de l'Eglise

le samedi 13 décembre de 15h à 20h

et le dimanche 14 décembre de 10h à 20h

[www.notredameduliban.org](http://www.notredameduliban.org) : site de la paroisse

<http://www.notredameduliban.org/live> :

Programme continu entre les transmissions en direct des messes